

**第 99/2014 號行政長官公告****Aviso do Chefe do Executivo n.º 99/2014**

中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會關於中非共和國問題的第2127(2013)號及第2134(2014)號決議；

安全理事會第2127(2013)號決議所設委員會於二零一四年五月十四日發出了受上指第2127(2013)號及第2134(2014)號決議制裁措施影響的個人和實體清單；

基於此，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈安全理事會關於中非共和國問題第2127(2013)號決議所設委員會於二零一四年五月十四日制定及維持的清單的英文原文及其葡文譯本。

二零一四年十一月十八日發佈。

行政長官 崔世安

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções do Conselho de Segurança das Nações Unidas n.º 2127 (2013) e n.º 2134 (2014), relativas à República Centro-Africana;

Mais considerando que, em 14 de Maio de 2014, o Comité do Conselho de Segurança instituído nos termos da Resolução n.º 2127 (2013) emitiu a lista das pessoas singulares e entidades sujeitas às medidas sancionatórias impostas pelas referidas Resoluções n.º 2127 (2013) e n.º 2134 (2014);

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, a lista estabelecida e mantida pelo Comité instituído nos termos da Resolução n.º 2127 (2013) relativa à República Centro-Africana em 14 de Maio de 2014, na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa.

Promulgado em 18 de Novembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

The List established and maintained by  
the Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning  
the Central African Republic

---

Last updated on: 14 May 2014

### Composition of the List

The list consists of the two sections specified below:

**A. Individuals**

**B. Entities and other groups**

A. Individuals

**CFi.001 Name:** 1: FRANÇOIS 2: YANGOUVONDA 3: BOZIZÉ 4: na

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 14 Oct. 1946 **POB:** Mouila, Gabon **Good quality a.k.a.:** Bozize Yangouvonda **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 9 May 2014 **Other information:** Mother's name is Martine Kofio

**CFi.002 Name:** 1: NOURREDINE 2: ADAM 3: na 4: na

**Title:** na **Designation:** a) General b) Minister for Security c) Director General of the "Extraordinary Committee for the Defence of Democratic Achievements" **DOB:** a) 1970 b) 1969 c) 1971 **POB:** Ndele, Central African Republic **Good quality a.k.a.:** a) Nureldine Adam b) Nourreldine Adam c) Nourreddine Adam **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Central African Republic **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 9 May 2014 **Other information:** na

**CFi.003 Name:** 1: LEVY 2: YAKETE 3: na 4: na

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** a) 14 Aug. 1964 b) 1965 **POB:** Bangui, Central African Republic **Good quality a.k.a.:** a) Levi Yakite b) Levy Yakété c) Levi Yakété **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Central African Republic **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 9 May 2014 **Other information:** Father's name is Pierre Yakété and Mother's name is Joséphine Yamazon.

B: Entities and other groups

**Lista estabelecida e mantida pelo Comité instituído nos  
termos da Resolução n.º 2127 (2013) relativa à República  
Centro-Africana**

Última actualização: 14 de Maio de 2014

**Composição da Lista**

A lista é constituída pelas duas secções a seguir indicadas:

**A. Pessoas singulares**

**B. Entidades e outros grupos**

A. Pessoas singulares

**CFi.001 Nome:** 1: FRANÇOIS 2: YANGOUVONDA 3: BOZIZÉ 4: —

**Título:** — **Cargo:** — **Data de nascimento:** 14/10/1946 **Local de nascimento:** Mouila, Gabão **Também conhecido por, suficiente para identificação:** Bozize Yangouvonda **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** — **Nacionalidade:** — **Passaporte n.º:** — **N.º de identificação nacional:** — **Endereço:** — **Data de inserção na lista:** 9/5/2014 **Outras informações:** Filiação materna: Martine Kofio

**CFi.002 Nome:** 1: NOURREDINE 2: ADAM 3: — 4: —

**Título:** — **Cargo:** a) General b) Ministro da Segurança c) Director Geral do “Comité Extraordinário para a Defesa dos Progressos Democráticos” **Data de nascimento:** a) 1970 b) 1969 c) 1971 **Local de nascimento:** Ndele, República Centro-Africana **Também conhecido por, suficiente para identificação:** a) Nureldine Adam b) Nourreldine Adam c) Nourreddine Adam **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** — **Nacionalidade:** República Centro-Africana **Passaporte n.º:** — **N.º de identificação nacional:** — **Endereço:** — **Data de inserção na lista:** 9/5/2014 **Outras informações:** —

**CFi.003 Nome:** 1: LEVY 2: YAKETE 3: — 4: —

**Título:** — **Cargo:** — **Data de nascimento:** a) 14/8/1964 b) 1965 **Local de nascimento:** Bangui, República Centro-Africana **Também conhecido por, suficiente para identificação:** a) Levi Yakite b) Levy Yakété c) Levi Yakété **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** — **Nacionalidade:** República Centro-Africana **Passaporte n.º:** — **N.º de identificação nacional:** — **Endereço:** — **Data de inserção na lista:** 9/5/2014 **Outras informações:** Filiação paterna: Pierre Yakété; filiação materna: Joséphine Yamazon.

B: Entidades e outros grupos

#### 第 100/2014 號行政長官公告

中華人民共和國是國際海事組織的成員國及一九七四年十一月一日訂於倫敦的《國際海上人命安全公約》的締約國；

國際海事組織海上安全委員會於一九九六年十二月五日透過第MSC.58(67)號決議通過了《國際散裝運輸危險化學品船舶構造和設備規則》(《國際散化規則》)修正案，該修正案自一九九九年十二月二十日起適用於澳門特別行政區；

基於此，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈包含上指修正案的MSC.58(67)號決議的中文及英文文本。

二零一四年十一月二十日發佈。

行政長官 崔世安

#### Aviso do Chefe do Executivo n.º 100/2014

Considerando que a República Popular da China é um Estado Membro da Organização Marítima Internacional e um Estado Contratante da Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida Humana no Mar, concluída em Londres em 1 de Novembro de 1974;

Considerando igualmente que, em 5 de Dezembro de 1996, o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional, através da resolução MSC.58(67), adoptou emendas ao Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel (Código IBC), e que tais emendas são aplicáveis na Região Administrativa Especial de Macau, a partir de 20 de Dezembro de 1999;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, a resolução MSC.58(67), que contém as referidas emendas, nos seus textos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 20 de Novembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.